Ref.: LN3/24.1 – SA7914 Lima, 12 de Marzo de 2024

Para: Dr. Gustavo Miguel Marón, Administrador Nacional, ANAC, Argentina
Ing. José Iván Fernando García Terceros, Director Ejecutivo a.i. DGAC, Estado Plurinacional de Bolivia
Sr. Tiago Sousa Pereira, Director-Presidente, ANAC, Brasil
Ten. Brig. do Ar Alcides Teixeira Barbacovi, Director General, DECEA y Presidente, CERNAI, Brasil
General de Aviación Carlos E. Madina, Director General, DGAC, Chile
Sr. Sergio Paris Mendoza, Director General, UAEAC, Colombia
Ing. Osvaldo Ramos Ferrusola, Director General de Aviación Civil (E), DGAC, Ecuador
Cap. Gustavo Pérez Morales, Director General, AAC, República de Panamá
Sr. Nelson Mendoza, Presidente, DINAC, Paraguay
Sr. Donald Castillo Gallegos, Director General, DGAC, Perú
Brig. Gral. (Av.) Lic. Leonardo Blengini, Director Nacional de Aviación Civil e Infraestructura Aeronáutica, DINACIA, Uruguay
Cnel. Leonardo Alberto Briceño Dudamel, Presidente, INAC, República Bolivariana de Venezuela

Asunto: **RLA/06/901 – Taller VOLCEX y Taller de Vigilancia de los Volcanes en las aerovías internacionales**
(Lima, Perú, del 17 al 20 de junio de 2024)

Tramitación: a) Completar el formulario de registro no más tarde del 31 de mayo de 2024
b) Remitir formulario de candidatura para una beca de la OACI no más tarde del 27 de mayo de 2024

Distinguido señor/señora:

En el marco del programa de actividades del Proyecto Regional RLA/06/901 adoptado en la Décimo Séptima Reunión del Comité de Coordinación (RCC/17) (Lima, Perú, 26 de octubre de 2023), tengo el agrado de invitar a su Administración a participar en el **Taller VOLCEX y Taller de Vigilancia de los Volcanes en las aerovías internacionales**, a efectuarse del 17 al 20 de junio de 2024 en la sede de esta Oficina Regional, Lima, Perú.

Este evento se dividirá en dos partes, las cuales son:

a) Taller sobre la Vigilancia de los Volcanes en las Aerovías internacionales; y,
b) Taller de preparación para el ejercicio de cenizas volcánicas (VOLCEX)

Av. Víctor Andrés Belaúnde No.147
Centro Empresarial Real,
Vía Principal No.102
Edificio Real 4, piso 4, San Isidro
Lima 15073 – Perú

Web page: www.icao.int/SAM
Email: icaosam@icao.int
Tel.: +51 1 611-8686
Fax.: +51 1 611-8689

Los talleres tiene como objetivos:

- ✓ Difundir los procedimientos de vigilancia de los volcanes en las aerovías internacionales; y,
- ✓ Coordinar las acciones y mensajes para el ejercicio de cenizas volcánicas que se desarrollará en el mes de septiembre u octubre.

El perfil de los participantes es de suma relevancia, por lo que es muy recomendable la participación del personal operativo y de los inspectores del organismo regulador que cuenten con el perfil detallado en la ficha nemotécnica del evento **(Adjunto A).**

La agenda a ser tratada durante el Taller se incluye en el **Adjunto B**. El evento se llevará a cabo en idioma español.

Sírvase considerar que los Estados que deseen asistir al Taller, podrán hacer uso de las siguientes alternativas de financiamiento:

a) Tres (3) becas del proyecto regional RLA/06/901 para cada Estado miembro de este proyecto, dirigidas a un (01) delegado de cada especialidad involucrada (*01 beca para especialidad MET, 01 beca para especialidad ATS y 01 beca para especialidad AIS*), debiendo la administración interesada proveer los pasajes de ida y vuelta;
b) becas de un proyecto nacional de cooperación técnica de la OACI aprobado para su país; o,
c) recursos propios de su administración, en caso de no contar con ninguna de las posibilidades anteriores.

Para los participantes que requieran una beca del Proyecto Regional RLA/06/901, se incluye el *Formulario de Candidatura para una Beca de la OACI* **(Adjunto C**), el cual deberá ser completado y remitido a esta Oficina a más tardar el **27 de mayo del 2024.**

De conformidad con lo expuesto, me es grato invitar a su Administración a designar y remitir el listado del/los especialistas que participarán en este Taller mediante correo electrónico dirigido a la dirección icaosam@icao.int y completando a más tardar el **31 de mayo de 2024**, el formulario de inscripción mediante el siguiente enlace https://forms.office.com/r/nq2SJbYy1W.

El señor Jorge Armoa, Oficial Regional AIM/MET (jarmoa@icao.int), y los Señores Fernando Hermoza (fhermoza@icao.int) y Roberto Sosa España (rsosa@icao.int) Oficiales AMT/SAR, de la Oficina Regional Sudamericana de la OACI están a su disposición en caso de requerir alguna información adicional sobre este evento.

Acepte, distinguido/a señor/señora, los sentimientos de mi mayor consideración y estima.

Fabio Faizi Rahnemay Rabbani
Director Regional
Oficina Sudamericana de la OACI
Lima

cc: Secretaría General, ANAC, Argentina
Secretaría Privada, ANAC, Argentina
Dra. Gabriela Logatto, Presidenta y Gerente General, EANA, Argentina
Sra. Marisa Fornero, Coordinadora Administrativa, EANA, Argentina
Sr. José Manuel Olivares, Responsable I en Planificación y Calidad, DGAC, Bolivia
Gerencia de Relaciones Internacionales de la ANAC, Brasil
Sr. Luis Felipe Thomaz Gomes Araújo, Secretario Ejecutivo de la CERNAI, Brasil
Sra. Patricia de Andraca, Encargada de la Sección RAI, DGAC, Chile
Oficina Asesora de Comunicaciones y Relacionamiento Institucional, UAEAC Colombia
Lic. María Paulina Gonzalez, Directora de Comunicación Social, DGAC, Ecuador
Crnl. Washington Lascano Aguirre, Encargado Relaciones Internacionales, DGAC Ecuador
Sr. Fabio Salvatierra De Luca, Subdirector AAC, Panamá
Ing. Aixa Alvarado, Secretaría General, AAC Panamá
Sr. Gustavo Arosemena, Coordinador Nacional OACI, AAC Panamá
Lic. Icenith Indira Arosemena, Jefa de la Oficina de Desarrollo Institucional/NCMC, Panamá
Ing. Alfredo Broce, Unidad de Cooperación Técnica, AAC, Panamá
Sra. Marie-Paule Cayol, Jefa Dpto. Asuntos Internacionales, DINAC, Paraguay
Sr. Fernando Torres, Coordinador Suplente, DGAC, Perú
Sr. Zoila Flor de María Terry Soto, Gerenta General, CORPAC S.A., Perú
Cnel. (Av.) Alejandro Trujillo, Director General de Aviación Civil, DINACIA, Uruguay
Dr. Daniel David Gasparri Rey, Gerente General de la Oficina de Relaciones Internacionales, INAC, República Bolivariana de Venezuela
Msc. Romelys Josefina Rivero León, Gerente de Relaciones con la OACI, INAC, República Bolivariana de Venezuela

ADJUNTO A

OFICINA REGIONAL SUDAMERICANA DE LA OACI

FICHA NEMOTÉCNICA – ATS/AIS/MET 01

RLA/06/901 – Taller VOLCEX y Taller de Vigilancia de los Volcanes en las aerovías internacionales (Lima, Perú, 17 al 20 de Junio del 2024)	
Estrategia regional para la implementación para la vigilancia de los volcanes y la emisión de mensajes relacionadas a las nubes de cenizas volcánicas	✓ **Hasta diciembre 2026:** - Promover la preparación y actualización de los Planes de Contingencias por Cenizas Volcánicas; - Promover revisión y actualización de acuerdos operacionales ATS/MET; - Emisión de una Guia SIGMET actualizada que incluya procedimientos por erupción volcánica o presencia de nubes de cenizas volcánicas; - Promover ejercicios de cenizas volcánicas cada dos años, que involucre a los Observatorios Vulcanológicos, Centro de Asesoramiento sobre Cenizas Volcánicas (VAAC), Oficinas de Vigilancias Meteorológicas (MWO), Oficinas NOTAM Internacional (NOF), dependencia de tránsito y operadores aéreos ✓ **Tareas continuas**: Dar seguimiento a: - A la emisión de SIGMET por cenizas volcánicas; - A la emisión correcta de ASHTAM; - A la interacción entre VAAC, Observatorio Vulcanológico y Oficinas Meteorológicas Aeronáutica (revisar acuerdos operacionales) - A los acuerdos operacionales ATS/MET para casos de erupción volcánicas o presencia de nubes de cenizas volcánicas.
Objetivos Estratégicos de la OACI	- Seguridad operacional - Capacidad y Eficiencia - Protección al Medio Ambiente
Objetivo de la Reunión	- Difundir los procedimientos de vigilancia de los volcanes en las aerovías internacionales - Difundir los procedimientos de respaldo y transferencia de responsabilidades entre los Centros de Asesoramiento sobre Cenizas Volcánicas; - Promover acuerdos de cooperación entre las distintas dependencias involucradas en la vigilancia de los volcanes en las aerovías internacionales - Promover acuerdos de cooperación entre las dependencias proveedores de servicios involucrados para casos de erupción volcánica o presencia de nubes de cenizas volcánicas - Promover la realización de ejercicios por cenizas volcánicas para generar capacidades para casos reales.

Actividades realizadas por la Región SAM sobre el enfoque a erupciones volcánicas y presencia de nubes de cenizas volcánicas	✓ Antes del 2014: Promover la realización de ejercicios de cenizas volcánicas que involucran a las áreas de AIS y MET, cada año. ✓ Antes del 2014: Preparación de la Guia de preparación y emisión de mensajes SIGMET para las Regiones CAR/SAM; ✓ 2015: Preparación y aprobación de Plan de Contingencia por Cenizas Volcánicas para la Región SAM; ✓ Todos los años: Reunión MET y AIS donde se han revisado los Planes de Contingencia por Cenizas Volcánicas para MET y AIS; ✓ 2022: Reunión de Coordinación ATS/AIS/MET donde ser reviso los procedimientos de un ejercicio de cenizas volcánicas ✓ 2023: Reunión virtual para la Coordinación de preparación del ejercicio de cenizas volcánicas (VOLCEX)
Situación actual de la Región SAM en cuanto a los procedimientos por cenizas volcánicas	- Los Estados ubicados de 10º S, para el sur, están asociados a la VAAC de Buenos Aíres - Los Estados ubicados de 10º S., para el norte, están asociados a la VAAC de Washington. - No todos los Estados tienen observatorios vulcanológicos. De los Estados que tienen observatorios vulcanológicos, 4 tienen acuerdos operacionales con el proveedor de servicios meteorológicos y con el proveedor de servicios de navegación aérea; - Ochos Estados han revisado y actualizados sus Acuerdos Operacionales ATS/MET, que incluyen procedimientos por cenizas volcánicas.
Naturaleza del evento	El evento son dos talleres donde se planifica socializar los procedimientos de vigilancias de los volcanes y coordinar el ejercicio de cenizas volcánicas a ser realizado en el mes de septiembre.
Competencias que generará el evento	El evento proveerá capacidades para: - Coordinar las acciones entre las dependencias involucradas en la vigilancia de los volcanes en las aerovías internacionales. - Coordinar las acciones entre las dependencias ATS/MET/AIS para casos reales de erupción volcánica o presencia de nubes de cenizas volcánicas. - Tomar conocimiento de los procedimientos que debe aplicarse, por parte de las dependencias ATS/AIS/MET y los operadores aéreos para caso de erupción volcánicas o presencia de nubes de cenizas volcánicas. - Revisar y actualizar los procedimientos del Plan de Contingencia por Cenizas Volcánicas.
Perfil de los participantes	✓ Inspector AIS que desempeña sus labores en la Autoridad de Aviación Civil. ✓ Personal AIS que desempeña sus labores en las Oficina NOTAM internacional ✓ Inspector MET que desempeña sus labores en la Autoridad de Aviación Civil. ✓ Personal MET que desempeña sus labores en las Oficinas de Vigilancia Meteorológica ✓ Personal ATS encargada de la Gestión del Tráfico Aéreo.

Próximos pasos en el desarrollo de la estrategia	De acuerdo con los plazos de la estrategia regional: ✓ Realizar el ejercicio de cenizas volcánicas en los próximos meses; ✓ Evaluar el ejercicio y recomendar oportunidades de mejoras. ✓ Continuar revisando los acuerdos operacionales internas del prestador de servicio de navegación aérea y con otras dependencias involucradas en la vigilancia de los volcanes ✓ Continuar promoviendo ejercicios periódicos de cenizas volcánicas.
Personal de contacto en la Oficina SAM	Sr. Jorge Armoa Cañete Oficial Regional de Gestión de Información Aeronáutica y Meteorología Aeronáutica (AIM/MET) Oficina Regional Sudamericana de la OACI jarmoa@icao.int Sr. Fernando Hermoza Huber Oficial Regional de Gestión de Tráfico Aéreo y Búsqueda y Salvamento (ATM/SAR) Oficina Regional Sudamericana de la OACI fhermoza@icao.int Sr. Roberto Sosa España Oficial Regional de Gestión de Tráfico Aéreo y Búsqueda y Salvamento (ATM/SAR) Oficina Regional Sudamericana de la OACI rsosa@icao.int

ADJUNTO A

RLA/06/901 – TALLER VOLCEX y TALLER DE VIGILANCIA DE LOS VOLCANES EN LAS AEROVIAS INTERNACIONALES

Lima, Perú, 17 al 20 de junio del 2024

ORDEN DEL DÍA PROVISIONAL

A) TALLER DE VIGILANCIA DE LOS VOLCANES EN LAS AEROVÍAS INTERNACIONALES

Cuestión 1 del Orden del Día: Objetivos del Taller / Introducción General

En este punto del orden del día se hará una presentación general de los objetivos de ambos talleres. Se dará énfasis a los procedimientos de vigilancias y los objetivos del ejercicio de cenizas volcánicas.

Cuestión 2 del Orden del Día: Observatorios Vulcanológicos

Bajo este punto del orden día, se invitará a los observatorios vulcanológicos, introduzca los siguientes temas:

a) Mecanismos de Vigilancias de los volcanes en su área de responsabilidad;
b) Coordinaciones con las VAACs;
c) Implementación del VONA; y
d) Acuerdos de cooperación con la Autoridad de Aviación Civil y los Servicios de Meteorología Aeronáutica

Cuestión 3 del Orden del Día: Centros de Asesoramiento sobre Cenizas Volcánicas (VAACs).

Se invitará a los Centros de Asesoramientos de Cenizas Volcánicas a compartir información relacionada a:

a) Procedimiento y medios de vigilancias de los volcanes;
b) Procedimiento de generación y difusión de los productos elaborados por los VAACs;
c) Mecanismos de Asesoramiento a los usuarios;
d) Procedimiento de Backup entre los VAACs; y
e) Procedimiento de Transferencia de responsabilidades entre las VAACs

Cuestión 4 del Orden del Día: **Uso de las informaciones generados por los Observatorios Vulcanológicos y las VAAC**

Bajo este punto del orden del día, se brindará información sobre el uso de las informaciones, generadas y distribuidas por las VAACs, por parte de las:

a) Oficinas de Vigilancias Meteorológicas (MWO)
b) Oficinas NOTAM Internacional (NOF)
c) Dependencias de Tránsito aéreo

Cuestión 5 del Orden del día: **Impacto, en las operaciones aéreas, de las actividades volcánicas y las nubes de cenizas volcánicas.**

B) TALLER SOBRE EL EJERCICIO DE CENIZAS VOLCÁNICAS (VOLCEX)

Cuestión 6 del Orden del Día: **Protocolo del Ejercicio de Cenizas Volcánicas.**

En este punto del orden del día, el o la coordinadora del ejercicio presentará los protocolos para el ejercicio de cenizas volcánicas, tanto para los Estados asociados a la VAAC de Buenos Aires como para los Estados asociados a la VAAC de Washington.

Cuestión 7 del Orden del Día: **Coordinación para la activación del ejercicio (VONA y AIREP especial).**

La Coordinadora de los ejercicios de Cenizas Volcánicas indicará las acciones que solicitará a los Observatorios Vulcanológicos asignados para iniciar el ejercicio de cenizas volcánicas y a los operadores aéreos para la emisión de los AIREP espacial por visualización de nubes de cenizas o erupción volcánicas.

Cuestión 8 del Orden del Día: **Acción de la VAACs: Mensajes para distribuir por las VAACs.**

En este punto del orden del día, se invitará a las VAAC, involucradas en el ejercicio, a presentar las acciones que implementarán durante el ejercicio, así como los mensajes VAA que serán distribuidas durante la duración del ejercicio

Cuestión 9 del Orden del Día: **Acción de las Oficinas de Vigilancias Meteorológicas (MWO) y de las Oficinas NOTAM Internacional (NOF)**

En este punto del orden del día, se invitará a las MWO y las NOF a presentar el uso que darán a los mensajes VAA, recibidas de los VAAC, para la preparación de SIGMETs por Cenizas Volcánicas y ASHTAM, respectivamente.

Cuestión 10 del Orden del Día: **Acción de las dependencias de tránsito aéreo**

Se invitará a las dependencias de Tránsito Aéreo de los proveedores de servicios de navegación aérea, a presentar las acciones que implementaran durante el ejercicio

Cuestión 11 del Orden del Día: **Acción de los operadores aéreos.**

Se invitará a los representantes de líneas aéreas a informar sobre las acciones que emprenderán para apoyar el ejercicio

Cuestión 12 del Orden del Día: **Conclusiones /Encuestas de ambos Talleres**

Antes de concluir el Taller, se habilitará un sitio web o un formulario con una encuesta sobre el desarrollo de los talleres, así como para recomendaciones sobre oportunidades de mejoras.

- - - - -

RLA/06/901 – TALLER VOLCEX y TALLER DE VIGILANCIA DE LOS VOLCANES EN LAS AEROVIAS INTERNACIONALES

Lima, Perú, 17 al 20 de junio del 2024

PROGRAMA DE TRABAJO TENTATIVO

<table>
<tr><th>Hora</th><th>Lunes, 17 de Junio</th><th>Hora</th><th>Martes, 18 de Junio</th><th>Hora</th><th>Miércoles, 19 de Junio</th><th>Hora</th><th>Jueves, 20 de Junio</th></tr>
<tr><td>0800
0830</td><td>Registro de los participantes</td><td rowspan="3">0830
0930</td><td rowspan="3">Asunto 3. Centros de Asesoramiento sobre Cenizas Volcánicas (VAACs)</td><td rowspan="3">0830
0930</td><td>Asunto 6. Protocolo del Ejercicio de Cenizas Volcánicas</td><td rowspan="3">0830
0930</td><td rowspan="3">Asunto 10. Acción de las dependencias de tránsito aéreo</td></tr>
<tr><td>0830
09:00</td><td>Ceremonia de Apertura</td><td rowspan="2">Asunto 7. Coordinación para la activación del ejercicio (VONA y AIREP especial)</td></tr>
<tr><td>09:00
0930</td><td>Asunto 1. Objetivos del Taller / Introducción General</td></tr>
<tr><td>0930
0950</td><td>Receso</td><td>0930
0950</td><td>Receso</td><td>0930
0950</td><td>Receso</td><td>0930
0950</td><td>Receso</td></tr>
<tr><td>0950
1210</td><td>Asunto 2. Observatorios Vulcanológicos</td><td>0950
1210</td><td>Asunto 3. Centros de Asesoramiento sobre Cenizas Volcánicas (VAACs)</td><td>0950
1210</td><td>Asunto 8. Acción de la VAACs: Mensajes para distribuir por las VAACs</td><td>0950
1210</td><td>Asunto 11: Acción de los operadores aéreos.</td></tr>
<tr><td>1210
1310</td><td>Pausa para Almuerzo</td><td>1210
1310</td><td>Pausa para Almuerzo</td><td>1210
1310</td><td>Pausa para Almuerzo</td><td>1210
1310</td><td>Pausa para Almuerzo</td></tr>
<tr><td rowspan="2">1310
1530</td><td rowspan="2">Asunto 2. Observatorios Vulcanológicos</td><td rowspan="2">1310
1530</td><td>Asunto 4. Uso de las informaciones generados por los Observatorios Vulcanológicos y las VAAC</td><td rowspan="2">1310
1530</td><td rowspan="2">Asunto 9. Acción de las Oficinas de Vigilancias Meteorológicas (MWO) y de las Oficinas NOTAM internacional (NOF)</td><td rowspan="2">1310
1530</td><td rowspan="2">Asunto 12. Conclusiones /Encuestas de ambos Talleres</td></tr>
<tr><td>Asunto 5. Impacto en las operaciones aéreas de las actividades volcánicas y las nubes de cenizas volcánicas</td></tr>
</table>

- FIN -